

BIULETYN
POLSKIEJ MISJI HISTORYCZNEJ

BULLETIN
DER POLNISCHEN HISTORISCHEN MISSION

NR 17/2022

UNIwersytet MIKOŁAJA KOPERNIKA W TORUNIU
(POLSKA MISJA HISTORYCZNA PRZY UNIwersYTECIE
JULIUSZA I MAKSYMILIANA W WÜRZBURGU)

NIKOLAUS-KOPERNIKUS-UNIVERSITÄT TORUŃ
(POLNISCHE HISTORISCHE MISSION AN DER JULIUS-MAXIMILIANS-
UNIVERSITÄT WÜRZBURG)

TORUŃ 2022

KOMITET REDAKCYJNY / REDAKTIONSKOMITEE

*prof. dr hab. Caspar Ehlers, prof. dr hab. Helmut Flachenecker, prof. dr hab. Heinz-Dieter Heimann,
prof. dr hab. Tomasz Jasiński, Ryszard Kaczmarek, prof. dr hab. Krzysztof Kopiński, prof. dr hab. Zdzisław Noga,
prof. dr hab. Krzysztof Ożóg, prof. dr hab. Andrzej Radzimiński (Przewodniczący / Vorsitzender),
prof. dr hab. Andrzej Sokala*

REDAKCJA NAUKOWA / SCHRIFTLLEITUNG

dr Renata Skowrońska, prof. dr hab. Helmut Flachenecker

Redakcja naukowa i językowa (j. niemiecki) / Wissenschaftliche und philologische Redaktion (Deutsch)
dr Renate Schindler, dr Dirk Rosenstock

Redakcja językowa (j. angielski) / Philologische Redaktion (Englisch)
Steve Jones

Tłumaczenia (j. niemiecki – j. polski) / Übersetzungen (Deutsch – Polnisch)
dr Renata Skowrońska

Tłumaczenia (j. angielski – j. polski) / Übersetzungen (Englisch – Polnisch)
mgr Agnieszka Chabros

Sekretarz Redakcji / Redaktionssekretärin
mgr Mirosława Buczyńska

ADRES REDAKCJI / REDAKTIONSADRESSE

Polnische Historische Mission an der Universität Würzburg
Am Hubland, 97074 Würzburg, Niemcy / Deutschland
<http://apcz.umk.pl/czasopisma/index.php/BPMH/index>
<http://pmh.umk.pl/start/wydawnictwa/biuletyn/>

Kontakt: *dr Renata Skowrońska*
tel. (+49 931) 31 81029
e-mail: r.skowronska@uni-wuerzburg.de

Biuletyn Polskiej Misji Historycznej jest udostępniany na stronie internetowej
Akademickiej Platformy Czasopism, w systemie Open Journal System (OJS)
na zasadach licencji Creative Commons.

Das *Bulletin der Polnischen Historischen Mission*
ist auf den Webseiten der Akademischen Zeitschrift-Plattform zugänglich.
Die Zeitschrift wird im Open Journal System (OJS)
auf Lizenzbasis Creative Commons veröffentlicht.

Prezentowana wersja czasopisma (papierowa) jest wersją pierwotną.
Diese Version der Zeitschrift (auf Papier) ist die Hauptversion.

ISSN 2083-7755
e-ISSN 2391-792X

© Copyright by Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu

WYDAWCA / HERAUSGEBER

Uniwersytet Mikołaja Kopernika
ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń, tel. (+48 56) 611 42 95, fax (+48 56) 611 47 05
www.wydawnictwoumk.pl

DYSTRYBUCJA / VERTRIEBS-SERVICE-CENTER

Wydawnictwo Naukowe UMK
Mickiewicza 2/4, 87-100 Toruń
tel./fax (+48 56) 611 42 38
e-mail: books@umk.pl, www.kopernikanska.pl/

DRUK / AUSGABE

Wydawnictwo Naukowe UMK
ul. Gagarina 5, 87-100 Toruń
tel. (+48 56) 611 22 15
Nakład: 300 egz.

SPIS TREŚCI
INHALTSVERZEICHNIS
CONTENTS

RENATA SKOWROŃSKA	7
Kronika Polskiej Misji Historycznej	
Chronik der Polnischen Historischen Mission	
The Chronicle of the Polish Historical Mission	
RENATA SKOWROŃSKA	11
Stypendiści i goście Polskiej Misji Historycznej	
Stipendiaten und Gäste der Polnischen Historischen Mission	
Fellows and Guests of the Polish Historical Mission's Scholarships	

STUDIA I MATERIAŁY
STUDIEN UND MATERIALIEN
STUDIES AND MATERIALS

SZYMON OLSZANIEC	21
Problem unikania powinności kurialnych przez dekurionów w IV wieku n.e. w świetle <i>Kodeksu Teodozjańskiego</i>	
Das Problem der Vermeidung von Kurialpflichten durch Dekurionen im 4. Jahrhundert n. Chr. im Lichte des <i>Theodosianischen Kodex</i>	
The Problem of Evading Curial Duties by Decurions in the 4 th Century AD in the Light of the <i>Theodosian Code</i>	
HEINRICH SPEICH	53
Mieszczanie, szlachta, duchowieństwo, klasztory. Formy naturalizacji miejskiej w późnym średniowieczu	
Bürger, Adel, Klerus, Klöster. Formen städtischer Einbürgerung im späten Mittelalter	
Townsmen, Noblemen, Clergy, Monasteries: Forms of Urban Naturalization in the Late Middle Ages	
MAREK STARÝ	77
„Suwerenni poddani”. Książęta rządzący w Rzeszy oraz książęta Rzeszy (Reichsfürsten) jako mieszkańcy Królestwa Czech w nowożytności	
„Souveräne Untertanen“. Die im Reich regierenden Fürsten und die Reichsfürsten als Einwohner des Königreichs Böhmen in der Frühen Neuzeit	
“Sovereign Subjects”: The Princes Ruling in the Reich and the Princes of the Reich (Reichsfürsten) as Inhabitants of the Kingdom of Bohemia in Modern Times	

OLIVER LANDOLT	111
Obywatelstwo jako ekskluzywny przywilej. Prawo krajowe w Kraju Schwyz w późnym średniowieczu i nowożytności oraz jego oddziaływanie (do współczesności)	
Das Bürgerrecht als exklusives Privileg. Das Landrecht im Land Schwyz im Spätmittelalter und in der Frühen Neuzeit und seine Auswirkungen (bis in die Gegenwart)	
Citizenship as an Exclusive Privilege: Land Law in the Schwyz Country in the Late Middle Ages and Modern Times and its Impact (up to the Present Day)	
LINA SCHRÖDER	129
Instytucje miejskie jako wyznaczniki przynależności w czasach przednowoczesnych? Rozważania na przykładzie górnofrankońskiego miasta Seßlach	
Städtische Einrichtungen als Indikatoren für Zugehörigkeit in der Vormoderne? Überlegungen am Beispiel der oberfränkischen Stadt Seßlach	
Municipal Institutions as Determinants of Belonging in Pre-modern Times? Considerations on the Example of the Upper Franconian Town of Seßlach	
WOLFGANG WÜST	183
Biedni jako bezpaństwowcy, niepoddani oraz bezdomni. O problemie grup żebraków, oszustów i włóczęgów na terenach południowoniemieckich w nowożytności	
Arme als Staaten-, Herren- und Heimatlose. Zum Problem der Bettler-, Gauner- und Vagantenschübe in süddeutschen Territorien der Frühmoderne	
The Poor as Stateless, Undisputed and Homeless: About the Problem of Groups of Beggars, Cheaters and Vagabonds in Southern Germany in Modern Times	
THEA SUMALVICO	223
Czy chrzest czyni obywatelem? Judaizm, chrześcijaństwo i mechanizmy wykluczenia w Prusach w XVIII wieku	
Macht die Taufe zum Staatsbürger? Judentum, Christentum und Mechanismen des Ausschlusses im Preußen des 18. Jahrhunderts	
Does Baptism Make One a Citizen? Judaism, Christianity and the Mechanisms of Exclusion in Prussia in the 18 th Century	
DARIUSZ ROLNIK	239
Drogi awansu senatorskiego Adama Chmary, Leonarda Świeykowskiego i Gedeona Jeleńskiego w czasach stanisławowskich. Przyczynek do dyskusji	
Die Wege des senatorischen Aufstiegs von Adam Chmara, Leonard Świeykowski und Gedeon Jeleński in der Zeit von König Stanisław II. August. Beitrag zur Diskussion	
The Path to the Promotion to the Senator's Office of Adam Chmara, Leonard Świeykowski and Gedeon Jeleński in the Stanislavian Times: The Contribution to the Discussion	

ALICJA KULECKA	261
Obywatelstwo a dążenia do restytucji państwowości. Obywatel w ideologii ugrupowań politycznych w okresie powstania styczniowego 1863–1864	
Staatsbürgerschaft und die Bestrebungen um die Restitution der Staatlichkeit. Ein Bürger in der Ideologie politischer Gruppierungen während des Januaraufstands 1863–1864	
Citizenship and Efforts to Restore Statehood: The Citizen in the Ideology of Political Groups During the January Uprising of 1863–1864	
JONATHAN VOGES	293
„Uprzejmie proszę o sprawdzenie, czy możliwe jest anulowanie denaturalizacji”. Studium wybranych przypadków walki migrantów żydowskich z pozbawieniem ich obywatelstwa niemieckiego w Wolnym Państwie Brunszwiku po 1933 roku	
„Ich bitte höflichst zu prüfen, ob es möglich ist, die Ausbürgerung zu annullieren“. Ausgewählte Fallbeispiele zum Kampf jüdischer Migranten gegen die Aberkennung ihrer deutschen Staatsbürgerschaft im Freistaat Braunschweig nach 1933	
“I Kindly Ask You to Check Whether it is Possible to Cancel Denaturalization”: A Study of Selected Cases of the Struggle of Jewish Migrants Against Being Deprived of Their German Citizenship in the Free State of Brunswick after 1933	
MELANIE FOIK	311
Reprezentowanie interesów pracowników czy przedłużone ramię Partii? O roli związku zawodowego w służbie zdrowia PRL w latach 1947–1963	
Interessenvertretung der Mitarbeitenden oder verlängerter Arm der Partei? Zur Rolle der Gewerkschaft im Gesundheitsdienst der Volksrepublik Polen in den Jahren 1947 bis 1963	
Representing the Interests of Employees or an Extended Arm of the Party? On the Role of the Trade Union in the Health Service of the Polish People's Republic in the Years 1947 to 1963	

POLEMIKI, RECENZJE, OMÓWIENIA
POLEMIKEN, REZENSIONEN, BUCHBESCHREIBUNGEN
POLEMICS, REVIEWS, BOOK DESCRIPTIONS

CHRISTIAN MÜHLING	339
Możliwości i granice konfesjonalizacji w Brandenburgii-Prusach od XVI do XVIII wieku	
Möglichkeiten und Grenzen der Konfessionalisierung in Brandenburg-Preußen vom 16. bis zum 18. Jahrhundert	
Possibilities and Limits of Confessionalization in Brandenburg-Prussia from the 16 th to 18 th Centuries	

MARCIN LISIECKI	345
Doniesienia prasowe Bronisława Piłsudskiego o Japonii w erze Meiji	
Bronisław Piłsudski's Presseberichte über Japan in der Meiji-Zeit	
Press Reports from Bronisław Piłsudski about Japan in the Meiji Era	
MACIEJ KROTOFIL, DOROTA MICHALUK	357
Ku niepodległości Ukrainy	
Auf dem Weg zur Unabhängigkeit der Ukraine	
Towards the Independence of Ukraine	
RYSZARD KACZMAREK	367
Górny Śląsk i Slawonia. Dwa regiony pogranicza w studiach porównawczych	
Matthäusa Wehowskiego	
Oberschlesien und Slawonien. Zwei Grenzregionen in vergleichenden Studien	
von Matthäus Wehowski	
Upper Silesia and Slavonia: Two Border Regions in Matthäus Wehowski's	
Comparative Studies	

RYSZARD KACZMAREK

Uniwersytet Śląski w Katowicach

E-Mail: ryszard.kaczmarek@us.edu.pl

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-9917-063X>

OBERSCHLESILIEN UND SLAWONIEN ZWEI GRENZREGIONEN IN VERGLEICHENDEN STUDIEN VON MATTHÄUS WEHOWSKI

Wehowski Matthäus: *Deutsche Katholiken zwischen Kreuz und Fahne. Konfessionelle Mobilisierung und nationale Aushandlungsprozesse in Slawonien und Ost-Oberschlesien (1922–1926)*, in: *Studien zur Ostmitteleuropaforschung*, 50. 2020.

Komparatistik wird in der Geschichtswissenschaft oft und aus unterschiedlichen Erwägungen angewendet. Insbesondere werden Vergleiche dann gern benutzt, wenn die Quellenlage dünn ist. So kommt diese Methode häufig in der Alten Geschichte und in der Mediävistik vor. In der osteuropäischen Geschichte benutzt man diesen Ansatz beispielsweise bei der Erforschung der Christianisierung slawischer Stämme. Freilich greift man auf Komparatistik auch bei den Themen zurück, wo die Quellenlage reich ist, um dann auf neue Erkenntnisse außerhalb der Faktografie zu kommen. Hier ist das Ziel anders, es geht vor allem um eine Betrachtung von sich parallel vollziehenden Prozessen. Man sucht nach Ähnlichkeiten und Unterschieden, um die Prozesse einzuordnen, um am Ende eine Synthese zu (re-)konstruieren. Die Studie von Matthäus Wehowski, erschienen 2020 im Verlag des Herder-Instituts in Marburg, gehört zu einer solchen Kategorie der Komparatistik.

Darin gilt als erste Voraussetzung allerdings zu prüfen, ob sich die zu vergleichenden Objekte, zum Beispiel geographische Regionen, überhaupt dafür eignen, ob eine Vergleichsbasis für den Vergleich historischer Prozes-

se besteht. Der Autor geht darauf im zweiten Kapitel der Studie ein, sieht die Parallele im historischen Rückblick auf Slawonien und Ost-Oberschlesien in der Grenzlage beider Regionen. Diese wurden als eine Einheit verspätet, am Ende der Neuzeit, wahrgenommen, zählen also zu diesen sog. Grenzmarken, deren Genese in der nationalen Bildung in Ostmitteleuropa zu suchen ist. Das gilt für den habsburgischen wie den preußischen Machtbereich, gleichfalls für die Zeit nach dem Ersten Weltkrieg, als sich dann beide Regionen in den Grenzen von neuen Nationalstaaten wiederfanden. Der Verfasser konstatiert ferner ein gemeinsames Spezifikum beider untersuchten Regionen in ihrer Stellung weniger als geografische und politische Zentren als viel mehr als solche an der Peripherie. Das gilt Wehowski als das Paradigma, mit dem er auf den Umgang der nationalen Gruppen in der Zeit des nationalen Erwachens in Ostmitteleuropa nach den Friedensverträgen der Jahre 1919/1920 schaut.

Gleichwohl gehört zur erfolgreichen Komparatistik nicht allein die Ermittlung von ähnlichen Untersuchungsfeldern, sondern auch eine präzise Definition der betrachteten Probleme. Denn man untersucht diese und nicht die Gesamtheit der gesellschaftlichen Prozesse in der Vergangenheit. Der Autor, der Doktorand an der Universität in Tübingen und zugleich wissenschaftlicher Mitarbeiter des Hannah-Arendt-Instituts in Dresden ist, blickt also auf zwei verhältnismäßig weit entfernte Regionen und auf die herausgestellten gesellschaftlichen Prozesse, die auf den Einfluss von Konfessionalisierung und Nationalismus rekurren: Es geht um die Frage, ob die Konzeption einer katholischen, universellen Gemeinschaft in ihrer sozialen Realität in den beiden europäischen Gegenden nach dem Ersten Weltkrieg gültig war.

Wehowski verweist auf natürliche Ähnlichkeiten und Unterschiede der Regionen, insbesondere nach 1919/1920. In Ost-Oberschlesien, seit 1922 die polnische Woiwodschaft Schlesien, verteilte sich der nationale Konflikt auf Deutsche und Polen. Erstere wurden nach dem Plebiszit und der Teilung Oberschlesiens 1922 zu einer Minderheit von ca. 10% der Bevölkerung. Diese Minderheit war jedoch politisch und kulturell stark trotz aller konfessioneller Spaltung. Die Kraft resultierte nicht zuletzt aus den durch das internationale Recht eingeräumten und durch den polnischen Staat garantierten Rechten. Mit finanzieller Unterstützung der Weimarer Republik gründeten deutsche Oberschlesier politische Parteien, Verbände und Vereine in den Bereichen Politik, Konfession und Kultur. Eine Grundlage dafür

stellten das separate deutschsprachige Schulwesen sowie eine deutsche Presse dar. Zahlreiche dieser deutschen Organisationen in der polnischen Woiwodschaft Schlesien entstanden im Umkreis der katholischen Kirche. Die Aktivitäten deutscher Katholiken waren daher eine Determinante für das Bestehen des deutschen Nationalismus in der Region.

In Slawonien gibt es ein anderes Schema: Die deutsche Minderheit, trotz bemühter Einheitlichkeit, verfügte über keine starke Position im Staat. Zugleich waren nationale Trennlinien im Königreich der Slowenen, Kroaten und Serben komplizierter als in Ostoberschlesien. Während sich die Konflikte zwischen den katholischen Kroaten und orthodoxen Serben entzündeten, agitierten Katholiken anderer Nationen und Nationalitäten im Hintergrund: Deutsche und Ungarn. Daraus ergibt sich die unterschiedliche Entwicklung konfessioneller und nationalbedingter Prozesse in Slawonien im Vergleich zu Ostoberschlesien.

Wehowski schaut in beiden Regionen nach Interaktionen zwischen der katholischen Kirche der Minderheiten mit dem jeweiligen Staat, betrachtet dabei beide Untersuchungsobjekte als vergleichbar. Dabei wird die katholische Amtskirche von Bischöfen beeinflusst, die sich mit der einen oder anderen Nation doch identifizierten. Daraus resultiert die Schlüsselfrage, die der Autor stellt: Gelingt es der katholischen Kirche, den Universalgedanken einer einheitlichen Kirche mit den Forderungen der nationalen und kulturellen Minderheiten in Einklang zu bringen?

Der Verfasser ist bemüht, die Antwort darauf auf drei Ebenen zu geben. Zunächst schaut er lokal auf die Mechanismen sozialer Mobilisierung von Gläubigen und die Glaubenspraktiken, geht dabei auf die Modernisierung des religiösen Lebens nach dem Ersten Weltkrieg ein. Neue Informationsmittel, über welche insbesondere die (National-)Staaten verfügten, begünstigten die Herausbildung homogener nationaler Gesellschaften, in Polen wie in Slawonien. Die Unterschiede zwischen diesen beiden bestanden in der Fähigkeit zum Widerstand, und bei den Katholiken in den Traditionen der Gemeinschaft in der Kirche. In Slawonien war der Widerstand der Katholiken schwächer, da die Deutschen keine modernen Organisationsformen herausgebildet haben, wie das in Oberschlesien der Fall war, besonders während sog. langen 19. Jahrhunderts. In der überregionalen Perspektive konzentriert sich Wehowski auf die Frage, wie effektiv die katholische Gemeinschaft im Glauben unter Führung der Bischöfe dem Ersten Weltkrieg und in seiner Folge den Grenzkonflikten trotzte. Der Autor entdeckt

neue positive Signale der Konfessionalisierung des Gemeinschaftslebens in beiden untersuchten Regionen, einen Durchbruch attestiert er diesem Prozess allerdings nicht: Es sei zu wenig gewesen, die übernationale katholische Einheit wiederherzustellen („Das »gemeinsame Beten« konnte [...] grundlegende Meinungsverschiedenheiten nicht auflösen“, S. 132).

Das letzte Kapitel der Studie widmet sich den Kontakten beider katholischer Milieus mit ihren Außenwelten. Die Untersuchung berührt die Bedeutung Slawoniens und Oberschlesiens für die katholische Kirche als Ganzes. Hier wird auf gemeinsame Wallfahrten nach Rom hingewiesen, die jedoch nicht bewirkten, dass die konfliktgeladene Repräsentation des Nationalen in den Hintergrund trat – insbesondere die Nationalsprache und nationale Mythen.

Wehowski vergleicht beide Regionen in einer besonderen Zeit, nach dem Ende des Ersten Weltkrieges, und das macht er bewusst. Denn nach der sogenannten Urkatastrophe des 20. Jahrhunderts konsolidierten sich in Ostmitteleuropa zahlreiche Nationalstaaten, in der Folge zu Lasten multiethnischer Traditionen in Sprache, Religion und Geschichte. In Grenzregionen ist dieser Prozess gut nachvollziehbar.

Die Analyse Wehowskis bestätigt die in der Forschung gängige These über die sich vollziehende (neue) Konfessionalisierung, welche zum einen ein Ergebnis des seit dem 19. Jahrhundert sich verstärkenden Engagements der katholischen Amtskirche im gesellschaftlichen Leben war, zum anderen der neuen Formen sozialer Mobilisierung (Wallfahrten, politischer Katholizismus, etc.). Sicher spielten neue Medien eine gewichtige Rolle (katholische Tageszeitungen, Flugblätter und Plakate) sowie verstärkte Aktivierung der Gläubigen aufgrund rechtlicher und sozialer Modernisierung (konfessionelles Vereinswesen).

Letztlich reichten alle diese Neuerungen nicht aus, um zu einer übernationalen katholischen Einheit zurückzukehren: In Oberschlesien war es nicht so, als diese Einheit dort noch im Kulturkampf sichtbar geworden war, als deutsche und polnische Katholiken die Kirche vor dem Staat in Schutz genommen hatten. In Slawonien wurde der Katholizismus gleichfalls nicht zur vereinigenden Kraft, sondern viel mehr zu einem absichtlich beanspruchten Mittel, um Kroaten von Serben zu trennen, da man letztere als fremd, nun auch konfessionell, empfand; man verschränkte die nationale mit der konfessionellen Frage. Die geistliche Führung hatte in beiden Regionen der Entwicklung wenig entgegenzusetzen. Gemeinsame katholi-

sche Feierlichkeiten wirkten nicht genügend, um die nationale Trennung zugunsten der Einheit im Glauben zu überwinden.

Das Buch von Wehowski ermöglicht, auf einen der wichtigsten Prozesse in Ostmitteleuropa im 20. Jahrhundert zurückzublicken, die Herausbildung der Nationalstaaten. Dabei gelingt es dem Verfasser, die Perspektive über den nationalen, staatlichen Blickwinkel zu erweitern. Diese Perspektive verweist auf parallele Modernisierungsprozesse und deren Einfluss auf den Alltag in beiden untersuchten Regionen. Dem Autor gelingt es, trotz eingeschränkt benutzbaren Quellenmaterials, den Blick des Lesers auf die Phänomene der Konfessionalisierung und Nationalisierung zu lenken. Die Studie eignet sich, die Thematiken weiter zu verfolgen, besonders unter Berücksichtigung weiterer Grenzregionen. Sinnvoll wäre, dies jedoch unter Benutzung breiterer Fachliteratur zu tun. Soweit nachvollziehbar, wie die fragmentarische Quellenauswahl von Wehowski zustande kam (fragmentarische Archivalien, nur ausgewählte Presse und Drucke), ist wohlwollend anzuführen, dass Komparatistik als Zugang nicht auf faktografische Geschichtsschreibung zielt, sondern auf Informationsgewinne aus dem Vergleich. Hingegen wäre die Berücksichtigung des vorhandenen gedruckten Forschungsstandes zwingend notwendig gewesen, das heißt hier auch die Texte aus den Fachzeitschriften sowie regionale Veröffentlichungen hinzuziehen – das fehlt in der Arbeit. Überdies verwendet der Verfasser lediglich deutsch und englisch verfasste Literatur, was ein Manko darstellt, gerade wenn man über polnische und slawonische Gebiete und historische Prozesse aus diesen Ländern forscht und schreibt. Denn die Literatur ist durchaus umfangreich und hätte die erzielten Ergebnisse sicherlich schärfer skizzieren lassen.